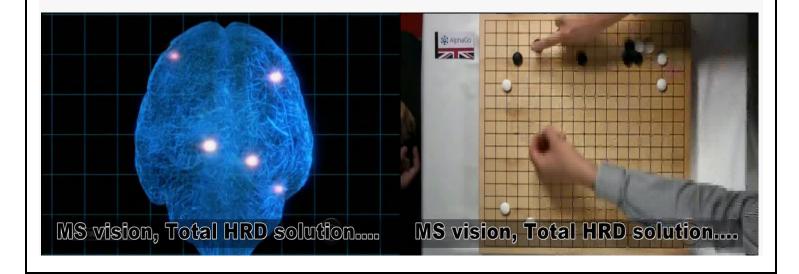
(4 차산업혁명) 인공 지능의 인류에 대한 경고....PART 3/4

JFKN.COM

The race to develop artificial intelligence has created a frenzy reminiscent of the Gold Rush. All of the major tech companies like IBM, Facebook and Google are spending billions of dollars to stake their claim. And Wall Street is making big investments. Tech giants are also mining the top talent at research universities around the world. As we first reported last fall, that's where a lot of the work is being done to make artificial intelligence more capable and teach machines to figure out things on their own.

The celebrated Cambridge physicist Stephen Hawking called A.I. "the biggest event in human history" while raising concerns shared by a few other tech luminaries, like Elon Musk and Bill Gates. They worry that A.I., sometime in the distant future, could become smarter than humans -- turning it into a threat rather than an opportunity. That concern has taken on more meaning because more progress has been made in the last five years than the previous 50.

The ultimate goal for some scientists is A.I. that's closer to human intelligence and even more versatile. That's called artificial general intelligence and if ever achieved it may be able to perform any task a human can. Google bought a company named Deepmind which is at the forefront. They demonstrated A.I. that mastered the world's most difficult board game called Go. The real progress is less in what they did than how they did it. The technology taught itself and learned through experience without any human instruction. Deepmind declined an on-camera interview about all this, but there are other companies pursuing the same long-term objective.



<u>(4 자</u>	·산업혁명) 인공 자등의 인류에 대한 경고PART 3/4 JFKN.COM
1 2 3 2 5 6 7 7	race develop artificial intelligence created frenzy reminiscent Gold Rush. race major tech companies like IBM, Facebook Google remaining top talent at research universities around world. we first reported last fall, 's lot work being done reach machines figure out things on their own. celebrated Cambridge physicist Stephen Hawking calledI. " biggest event human history" while raising concerns shared few other tech luminaries, like Elon Musk Bill Gates.
1 1 1	 10. They worryl., sometime distant future, 11. could become smarter than humans – 12. turning it into threat rather than opportunity. 13 concern taken on more meaning 14. because more progress been made last five years than previous 50.
1 1 1 1 2 2	15 ultimate goal some scientistsl's closer human intelligence even more versatile. 16's called artificial general intelligence 17 if ever achieved it may be able perform any task human can. 18. Google bought company named Deepmind which at forefront. 19. They demonstratedl mastered world's most difficult board game called Go. 16 real progress less what they did than how they did it. 17 technology taught itself learned through experience without any human instruction. 18. Google bought itself learned through experience without any human instruction. 19. They demonstrated on-camera interview about all, other companies pursuing same long-term objective.
(4 차	·산업혁명) 인공 지능의 인류에 대한 경고PART 3/4 JFKN.COM
2	I. The race to develop artificial intelligence has created a frenzy reminiscent of the Gold Rush. 인공지능을 개발하는 경쟁은 골드러쉬 당시의 광란을 야기시키고 있습니다. 2. All of the major tech companies like IBM, Facebook and Google 모든 주요 기술회사들, IBM 페이스 북 그리고 구글 같은 회사들이 3. are spending billions of dollars to stake their claim. 그들의 권리 내기에 수십억 불을 쓰고 있습니다. 4. And Wall Street is making big investments. 월가는 커다란 투자를 하고 있습니다.
5	5. Tech giants are also mining the top talent at research universities around the world. 기술회사들 역사, 전 세계의 연구 대학들 에서, 최고 인재들을 구하고 있습니다.

- 6. As we first reported last fall, that's where a lot of the work is being done 우리가 지난 가을에 처음 보도를 했듯이, 여기에 많은 일들이 이루어 졌습니다.
- 7. to make artificial intelligence more capable and teach machines to figure out things on their own.

더 능력이 있는 인공지능을 만들고, 기계들에게 자신만의 것들을 가르치는.....

8. The celebrated Cambridge physicist Stephen Hawking called A.I. "the biggest event in human history"

유명한 캠브리지 대학의 스타판 호킹 박사는 인공지능을 인간 역사의 가장 큰 이벤트라고 하면서,

- 9. while raising concerns shared by a few other tech luminaries, like Elon Musk and Bill Gates. 염려를 표현했습니다. 다른 기술 전문가들이 일란 머스크나 빌케이츠와 같은 의견으로 말입니다.
- **10**. They worry that A.I., sometime in the distant future, 그들이 염려하는 것은, 인공지능이, 언젠가 먼 미래에
- 11. could become smarter than humans 인간보다도 영리해 져서
- 12. turning it into a threat rather than an opportunity. 인간에게는 기회보다는 위협으로 변할 수 있다는 면에서 말입니다.
- 13. That concern has taken on more meaning 이 염려는 더 많은 의미에 근거를 두고 있습니다.
- 14. because more progress has been made in the last five years than the previous 50. 왜냐하면, 지난 5 년간의 기술 발달이 그 이전의 50 년 보다 더 많은 발전이 있다는 것입니다.
- 15. The ultimate goal for some scientists is A.I. that's closer to human intelligence and even more versatile.

일부 과학자들에게 최종적인 목표는 인간에 더 가까운, 심지어는 더 다양한 인공지능의 개발에 있습..

- 16. That's called artificial general intelligence 이것을 보편화된 인공지능이라고 부릅니다.
- 17. and if ever achieved it may be able to perform any task a human can. 그리고 인간이 할 수 있은 어떤 일도 할 수 있을 경우에 말입니다.
- 18. Google bought a company named Deepmind which is at the forefront. 구글은 딥마인드를 앞에 내 세운, 한 회사를 샀습니다.
- 19. They demonstrated A.I. that mastered the world's most difficult board game called Go. 그들은 인공지능을 선 보여, 세계에서 가장 어려운 보드게임인 바둑을 섭렵했습니다.
- 20. The real progress is less in what they did than how they did it. 진짜 발전은 그들이 무엇을 했는가에 있는 것이 아니고 어떻게 했는가 하는 것에 있습니다.
- 21. The technology taught itself and learned through experience without any human instruction. 기술이 발전하여, 인간의 가르침이 없이 스스로 경험으로 만으로 배우는 것입니다.
- 22. Deepmind declined an on-camera interview about all this, 딥 마인드는 카메라에 이 모든 과정에 대한 인터뷰를 사양했습니다.
- 23. but there are other companies pursuing the same long-term objective. 그러나, 다른 회사들이 같은 긴 시간의 목표를 가지로 노력을 하고 있습니다.